

平成 22 年 12 月 1 日

各位

会 社 名	株式会社ジャパン・ティッシュ・エンジニアリング
代表者氏名	代表取締役社長 小澤 洋介 (コード番号：7774 JQ)
本店所在地	愛知県蒲郡市三谷北通6丁目209番地の1
問合せ先	取締役経営管理部長 大林 正人
電話番号	0533-66-2020 (代表)

シンガポール駐在員事務所開所のお知らせ

当社は、平成 22 年 9 月 15 日開催の取締役会にて、グローバル展開の第一歩としてシンガポール共和国（以降、シンガポール）に駐在員事務所を開設することを決定いたしました（平成 22 年 9 月 15 日開示「シンガポール駐在員事務所開設のお知らせ」参照）。

その後、シンガポール政府より正式に駐在員事務所開設にかかる認可を取得し、このたび、平成 22 年 12 月 1 日付で事務所を開所いたしましたのでお知らせいたします。

記

【駐在員事務所の概要】

名 称 : 株式会社ジャパン・ティッシュ・エンジニアリング
シンガポール駐在員事務所

英 文 名 : Japan Tissue Engineering Co., Ltd.
Singapore Representative Office

所 在 地 : The JTC Summit, 8 Jurong Town Hall Road, #27-01, Singapore 609434

電 話 : +65 6515 2710

開所年月日 : 2010 年 12 月 1 日

目 的 : シンガポールを拠点として、当社の再生医療技術・製品を世界展開すること
の事業可能性について本格的に評価する



JTC Summit ビル



J-TEC 駐在員事務所入口

なお、本件により当期の業績見通しに影響が生じた場合は、速やかに開示いたします。

以上

【参考資料】



平成 22 年 9 月 15 日

各位

会社名	株式会社ジャパン・ティッシュ・エンジニアリング
代表者氏名	代表取締役社長 小澤 洋介 (コード番号：7774 NEO)
本店所在地	愛知県蒲郡市三谷北通6丁目209番地の1
問合せ先	取締役経営管理部長 大林 正人
電話番号	0533-66-2020 (代表)

シンガポール駐在員事務所開設のお知らせ

当社は、平成 22 年 9 月 15 日開催の取締役会において、グローバル展開の第一歩として、シンガポール共和国（以降、シンガポール）に駐在員事務所を開設することを決定しましたので、下記のとおりお知らせいたします。

記

【目的】

当社の再生医療技術・製品をシンガポールを拠点として世界展開することの事業可能性を、本格的に評価する。

【背景】

シンガポールは、人口約 500 万人、面積約 700 平方キロメートルで、観光のみでなく金融や物流などでもアジアのグローバルハブとして重要な役割を担っている国です。同国は、医療を最重要サービス産業の一つと捉えており、メディカル・ツーリズム（医療を受ける目的で他の国へ渡航すること。我が国では「医療観光」と翻訳されている。）を積極的に展開しています。2003 年には、シンガポール政府が“Singapore Medicine”という政策を発表しました。これは、同国の医療サービスを海外に PR しようというもので、シンガポール観光庁が中心に推進してきた結果、2007 年には約 57 万人のメディカル・ツーリストを受け入れました。そして、2012 年には 100 万人の受け入れを目標に掲げています。

一方、当社は、重要な経営課題の一つとしてグローバル展開を挙げており、数年前から再生医療分野における当社の保有する技術及びノウハウを海外市場で展開する機会を探索しておりました。

このような状況の下、当社はグローバル展開を進めるうえで、今後益々の成長が期待される同国を拠点とすることが最も適切であると考え、駐在員事務所を開設する運びとなりました。

当社の再生医療技術・製品を通じて、世界中の患者さまの QOL（Quality of life：生活の質）向上に貢献できるよう、その第一歩を踏み出します。

【今後の見通し】

年内（平成 22 年）に、シンガポール駐在員事務所を開設し、事業可能性を評価するための調査を開始します。

なお、本件により当期の業績見通しに影響が生じた場合は、速やかに開示いたします。

以上